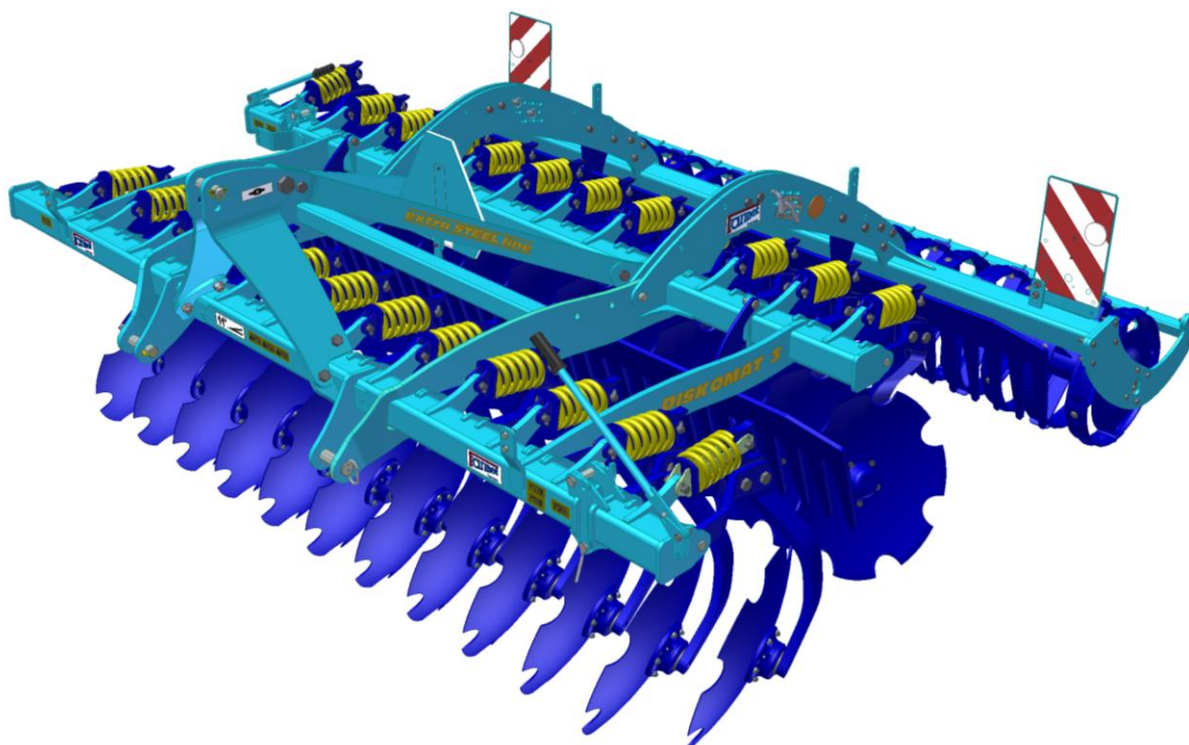


NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

DISKOMAT 3

DISKOMAT 3,5



vydání: 1 | platnost od: 1. 2. 2013

Vážený zákazníku,

nesené diskové podmiítače **DISKOMAT** jsou kvalitní výrobky firmy Farmet a.s. Česká Skalice.

Výhody Vašeho stroje a především jeho přednosti můžete plně využít po důkladném prostudování návodu k používání.



Výrobní číslo stroje je vyraženo na výrobním štítku a zapsáno v návodu k používání (viz.tab.1). Toto výrobní číslo stroje je nutné uvádět vždy, když objednáváte náhradní díly pro případnou opravu. Výrobní štítek je umístěn na středním rámu v blízkosti oje.

Náhradní díly k těmto strojům používejte pouze dle **Katalogu náhradních dílů** oficiálně vydaným výrobcem firmou Farmet a.s. Česká Skalice.



Možnosti použití Vašeho diskový podmiítače

Diskový podmiítač **DISKOMAT** je určen pro podmiítku všech druhů půd až do hloubky zpracování 180 mm.

Výrobní štítek stroje **DISKOMAT 3**

	CE	OTK		Farmet a.s. Jilínková 276 Česká Skalice
TYP / VARIANTA	DISKOMAT / DISKOMAT 3			
ČÍSLO SCHVÁLENÍ	<input type="text"/>			
ROK VÝROBY / VÝROBNÍ ČÍSLO	<input type="text"/>			
MAX. PŘÍPUSTNÁ HMOTNOST			2400	kg
MAX. PŘÍPUSTNÁ HMOTNOST NA NÁPRAVĚ			-	kg

Výrobní štítek stroje **DISKOMAT 3,5**

	CE	OTK		Farmet a.s. Jilínková 276 Česká Skalice
TYP / VARIANTA	DISKOMAT / DISKOMAT 3,5			
ČÍSLO SCHVÁLENÍ	<input type="text"/>			
ROK VÝROBY / VÝROBNÍ ČÍSLO	<input type="text"/>			
MAX. PŘÍPUSTNÁ HMOTNOST			2600	kg
MAX. PŘÍPUSTNÁ HMOTNOST NA NÁPRAVĚ			<input type="text"/>	kg

tab.1-charakteristika Vašeho stroje

TYP STROJE	
VÝROBNÍ ČÍSLO STROJE	
SPECIÁLNÍ PŘÍPRAVA NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ	
.....	
.....	
.....	
.....	

OBSAH

MEZNÍ PARAMETRY STROJE	4
Technické parametry	4
Bezpečnostní sdělení	4
A. OBECNÉ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ.....	5
Ochranné pomůcky	5
B. PŘEPRAVA STROJE DOPRAVNÍMI PROSTŘEDKY	6
C. MANIPULACE SE STROJEM ZDVÍHACÍM ZAŘÍZENÍM	6
D. PRACOVNĚ BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTKY	6
1. POPIS	9
Pracovní části stroje	9
2. MONTÁŽ STROJE U ZÁKAZNÍKA	9
3. UVEDENÍ DO PROVOZU	9
3.1 Agregace k traktoru	10
4. PŘEPRAVA STROJE NA POZEMNÍCH KOMUNIKACÍCH.....	11
5. SEŘÍZENÍ STROJE.....	13
5.1 Seřízení pracovní hloubky stroje	13
5.2 Seřízení stroje pomocí ramen TBZ traktoru	13
5.3 Seřízení bočního deflektoru.....	14
5.4 Zafixování polohy válce	14
6. ÚDRŽBA A OPRAVY STROJE.....	15
7. ULOŽENÍ STROJE	16
8. MAZACÍ PLÁN STROJE	16
9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	17
10. LIKVIDACE STROJE PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI.....	17
11. SERVISNÍ SLUŽBY A PODMÍNKY ZÁRUKY	17
ZÁRUČNÍ LIST.....	18
ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	19

MEZNÍ PARAMETRY STROJE

- ^(x) Stroj je určen pro podmítání půdy až do hloubky 18cm při obdělávání půdy v zemědělství. Jiný druh použití přesahující stanovený účel se považuje za nepovolený.
- ^(x) Obsluhu stroje provádí traktorista.
- ^(x) Obsluha stroje má zakázáno jiné použití stroje, zvláště pak:
 - ^(x) přepravu osob na konstrukci stroje,
 - ^(x) přepravu břemen na konstrukci stroje,
 - ^(x) agregaci stroje s jiným tažným zařízením než je uvedeno kapitole „3.1./str.10“.




TECHNICKÉ PARAMETRY

tab. 2 - technické parametry diskových podmítačů





PARAMETRY		DISKOMAT 3	DISKOMAT 3,5
Pracovní šířka (mm)		3 000	3 500
Transportní šířka (mm)		3 000	
Transportní výška (mm)		2 200	2 200
Celková délka stroje (mm)		3 250	
Pracovní hloubka (mm)		15 – 180	
Počet disků Ø620	přední	12	14
	zadní	12	14
Pracovní výkon (ha/h)		5 – 7,5	6 – 9
Tažný prostředek (kW)		105 – 158*	120 - 180*
Pracovní rychlost (km/h)		10 – 15	
Maximální přepravní rychlost (km/h)		20	
Maximální svahová dostupnost (°)		6	
Hmotnost stroje (kg)		2 400	2 600

* doporučený tažný prostředek, skutečná tahová síla se může výrazně měnit podle hloubky zpracování, půdních podmínek, svahovitosti pozemku, opotřebení pracovních orgánů a jejich seřízení

BEZPEČNOSTNÍ SDĚLENÍ

	Tato výstražná značka upozorňuje na bezprostřední hrozící nebezpečnou situaci, končící smrtí nebo vážným zraněním
	Tato výstražná značka upozorňuje na nebezpečnou situaci, končící smrtí nebo vážným zraněním
	Tato výstražná značka upozorňuje na situaci, která může skončit menším nebo mírným zraněním. Upozorňuje rovněž na nebezpečné úkony, které souvisí s činností, která by mohla vést ke zranění.

A. OBECNÉ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

- A.1** ^(x) Stroj je vyroben v souladu s posledním stavem techniky a schválenými bezpečnostními předpisy. Přesto mohou při používání vznikat nebezpečí zranění uživatele nebo třetích osob resp. poškození stroje nebo vzniku jiných věcných škod.
- A.2** ^(xx) Stroj používejte pouze v technicky nezávadném stavu, v souladu s jeho určením, s vědomím možných nebezpečí a za dodržení bezpečnostních pokynů tohoto návodu k používání!
Ihned odstraňte především závady, které mohou negativně ovlivnit bezpečnost!
- A.3** ⁽⁷⁾ Obsluhu stroje smí provádět osoba pověřená provozovatelem za těchto podmínek:
- ⁽⁸⁾ musí vlastnit platný řidičský průkaz příslušné kategorie,
 - ⁽⁹⁾ musí být prokazatelně seznámena s bezpečnostními předpisy pro práci se strojem a musí prakticky ovládat obsluhu stroje,
 - ⁽¹⁰⁾ stroj nesmí obsluhovat mladistvá(é) osoba(y),
 - ⁽¹¹⁾ musí znát význam bezpečnostních značek umístěných na stroji. Jejich respektování je důležité pro bezpečný a spolehlivý provoz stroje.
- A.4** ⁽¹²⁾ Údržbu a servisní opravy na stroji smí provádět pouze osoba:
- ⁽¹³⁾ pověřená provozovatelem,
 - ⁽¹⁴⁾ vyučena ve strojním oboru se znalostí oprav podobných strojních zařízení,
 - ⁽¹⁵⁾ prokazatelně seznámena s bezpečnostními předpisy pro práci se strojem,
 - ⁽¹⁶⁾ při opravě stroje připojeného za traktorem musí vlastnit řidičský průkaz příslušné kategorie.
- A.5** ⁽¹⁷⁾ Obsluha stroje musí při práci se strojem i při transportu stroje zajistit bezpečnost jiných osob.
- A.6** ⁽¹⁸⁾ Při práci stroje na poli nebo při přepravě není požadována přítomnost obsluhy na konstrukci stroje ⇒ obsluha musí stroj ovládat z kabiny traktoru.
-  **A.7** ⁽¹⁹⁾ Obsluha smí na konstrukci stroje vstupovat pouze za klidu stroje a při zablokování stroje proti pohybu a to pouze z těchto důvodů:
- ⁽²⁰⁾ seřízení pracovních částí stroje,
 - ⁽²¹⁾ opravě a údržbě stroje.
-  **A.8** ^(xxx) Při stoupaní na stroj nestoupejte na pneumatiky válců nebo jiné otáčející se díly. Ty se mohou protočit a následným pádem si můžete způsobit velmi vážná zranění.
-  **A.9** ⁽²²⁾ Jakékoliv změny resp. úpravy na stroji smí být prováděny pouze s písemným souhlasem výrobce. Za případné škody vzniklé v důsledku nedodržení tohoto pokynu nenese výrobce odpovědnost. Stroj musí být udržován vybavený předepsaným příslušenstvím, výstrojí a výbavou včetně bezpečnostního značení. Všechny výstražné a bezpečnostní značky musí být stále čitelné a na svých místech. V případě poškození nebo ztráty musí být tyto značky neprodleně obnoveny.
- A.10** ⁽²³⁾ Obsluha musí mít při práci se strojem Návod k používání s požadavky bezpečnosti práce kdykoliv k dispozici.
-  **A.11** ⁽²⁴⁾ Obsluha nesmí při používání stroje konzumovat alkohol, léky, omamné a halucinogenní látky, které snižují její pozornost a koordinační schopnosti. Musí-li obsluha užívat léky předepsané lékařem nebo užívá-li léky volně prodejné, musí být lékařem informována, zda je za těchto okolností schopna odpovědně a bezpečně obsluhovat stroj.


OCHRANNÉ POMŮCKY

Pro provoz a údržbu potřebujete:



- přiléhavé oblečení
- ochranné rukavice a brýle na ochranu proti prachu a ostrým částem stroje



B. PŘEPRAVA STROJE DOPRAVNÍMI PROSTŘEDKY

- B.1** ⁽¹⁾ Dopravní prostředek určený pro transport stroje musí mít svoji nosnost minimálně shodnou s hmotností převáženého stroje. Celková hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku.
- B.2** ⁽²⁾ Rozměry transportovaného stroje včetně dopravního prostředku musí splňovat platné předpisy pro provoz po pozemních komunikacích (vyhlášky, zákony).
-  **B.3** ⁽³⁾ Převážený stroj musí být k dopravnímu prostředku vždy připevněn tak, aby nemohlo dojít k jeho samovolnému uvolnění.
- B.4** ⁽⁴⁾ Dopravce odpovídá za škody způsobené uvolněním nesprávně nebo nedostatečně připevněného stroje k dopravnímu prostředku.

C. MANIPULACE SE STROJEM ZDVÍHACÍM ZAŘÍZENÍM

- C.1** ⁽¹⁾ Zdvíhací zařízení a vázací prostředky určené pro manipulaci se strojem musí mít svoji nosnost minimálně shodnou s hmotností manipulovaného stroje.
-  **C.2** ⁽²⁾ Uchycení stroje pro manipulaci smí být prováděno pouze na místech k tomu určených a označených samolepicími štítky znázorňujícími „řetízek“. 
- C.3** ⁽³⁾ Po uchycení (zavěšení), v místech k tomu určených, je zakázáno pohybovat se v prostoru možného dosahu manipulovaného stroje.

D. PRACOVNĚ BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTKY

Výstražné bezpečnostní štítky slouží k ochraně obsluhy.

Všeobecně platí:


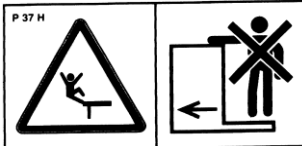

A) Výstražné bezpečnostní štítky přísně dodržujte.

B) Všechny bezpečnostní pokyny platí také pro ostatní uživatele.

C) Při poškození nebo zničení výše uvedeného "BEZPEČNOSTNÍHO ŠTÍTKU" umístěného na stroji JE OBSLUHA POVINNA TENTO ŠTÍTEK NAHRADIT NOVÝM!!!

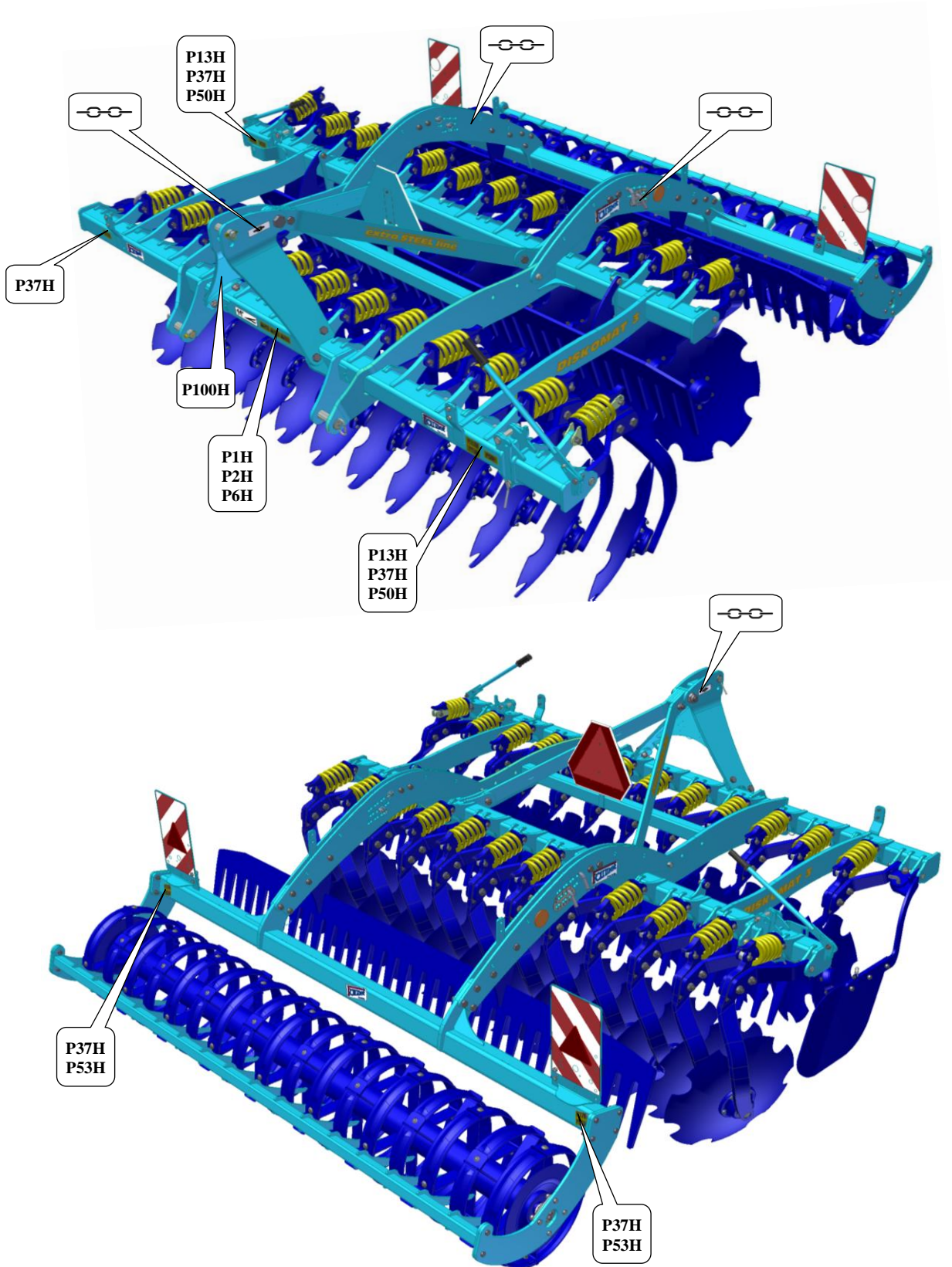
Poloha, vzhled a přesný význam pracovních bezpečnostních štítků na stroji je určen v následujících tabulkách (tab.3/str.6-7) a obrázku (obr.1/str.8).

tab. 3 – samolepicí výstražné bezpečnostní štítky umístěné na diskovém podmítači

VÝSTRAŽNÝ BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTEK	TEXT KE ŠTÍTKU	POLOHA NA STROJI
	Před manipulací se strojem si pečlivě přečtete návod k používání. Při používání dodržuj instrukce a bezpečnostní předpisy pro provoz stroje.	P 1 H
	Jízda a přeprava na konstrukci stroje je přísně zakázána.	P 37 H
	Při zapojování nebo odpojování, nevstupuj mezi traktor a stroj, rovněž do tohoto prostoru nevstupuj, pokud není traktor i stroj v klidu a není vypnut motor.	P 2 H

	<p>Při sklápění a rozklápění bočních rámu setrvej mimo jejich dosah.</p>	<p>P 50 H</p>
	<p>Setrvej mimo dosah soupravy traktor zemědělský stroj, pokud je motor traktoru v chodu.</p>	<p>P 6 H</p>
	<p>Při sklápění bočních rámu nesahej do prostoru kloubů sklápění stroje. Při nastavování hloubky stroje hrozí nebezpečí stříhu.</p>	<p>P 20 H</p>
	<p>Nepřibližuj se k rotačním částem stroje, pokud tyto nejsou v klidu tzn., že se netočí.</p>	<p>P 53 H</p>
	<p>Je zakázáno sklápět a rozklápět boční rámy stroje ve svahu nebo na šikmé ploše.</p>	<p>P 100 H</p>

Obr.1-Umístění bezpečnostních štítků na stroji **DISKOMAT**

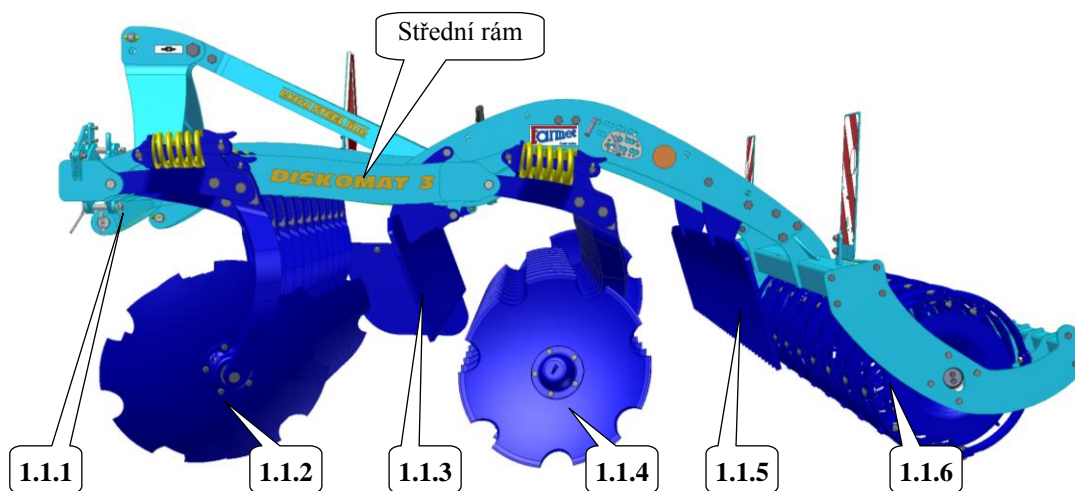


1. POPIS

Stroje **DISKOMAT 3, DISKOMAT 3,5** jsou konstrukčně řešeny jako nesené se závěsem kategorie TBZ 3. Diskomat se skládá z rámu, na kterém jsou ve dvou řadách rozmístěny pracovní disky $\varnothing 620\text{mm}$ s automatickým pružinovým jištěním. Za přední i zadní řadou disků jsou deflektory, které usměrňují a drobí letící půdu. V zadní části je uchycen válec, který udržuje hloubku stroje a utužuje nakypřenou půdu.

PRACOVNÍ ČÁSTI STROJE

Obr.2-pracovní části stroje



1.1.1 tažný závěs

1.1.2 přední řada disků

1.1.3 přední deflektory

1.1.4 zadní řada disků

1.1.5 zadní deflektory

1.1.6 zadní válec (různé typy)

2. MONTÁŽ STROJE U ZÁKAZNÍKA

- Provozovatel musí montáž provádět podle instrukcí výrobce, nejlépe ve spolupráci s odborným servisním technikem určeným výrobcem.



- Provozovatel musí zajistit po skončení montáže stroje funkční zkoušku všech montovaných částí.
- Provozovatel musí zajistit, aby manipulace se strojem pomocí zdvihacího zařízení při jeho montáži byla v souladu s kapitolou „C“.

3. UVEDENÍ DO PROVOZU

- Dříve než stroj převezmete, přezkoušejte a zkontrolujte, zda na něm během přepravy nedošlo k poškození a zda byly dodány všechny díly obsažené v dodacím listě.



- Před uvedením stroje do provozu si pozorně přečtete tento návod k používání, zejména kapitoly **A-D** str.4-8. Před prvním použitím stroje se seznámte s jeho ovládacími prvky a s jeho celkovou funkcí.
- Při práci se strojem dodržujte nejen pokyny tohoto návodu k používání, ale i všeobecně platné předpisy bezpečnosti práce, ochrany zdraví, požární a dopravní bezpečnosti a ochrany životního prostředí.
- Obsluha musí před každým používáním (uvedením do provozu) stroj zkontrolovat z hlediska kompletnosti, bezpečnosti práce, hygieny práce, požární bezpečnosti, dopravní bezpečnosti a ochrany životního prostředí.
Stroj vykazující známky poškození nesmí být uveden do provozu.
- Agregaci stroje s traktorem provádějte na rovném a zpevněném povrchu.

- Při práci na svazích dodržte nejmenší svahovou dostupnost z celé soupravy **TRAKTOR-STROJ**.
- Před spuštěním motoru traktoru do chodu zkontrolujte, zda v pracovním prostoru soupravy není žádná osoba ani zvíře a stiskněte výstražný zvukový signál.
- Obsluha zodpovídá za bezpečnost a za všechny škody způsobené provozem traktoru a připojeného stroje.
- Obsluha je při práci povinna dodržovat technické a bezpečnostní předpisy stroje určené výrobcem.
- Obsluha je při otáčení na souvrati pole povinna vyměčkovat stroj, tzn. pracovní orgány stroje nejsou v zemi.
- Obsluha je při práci se strojem povinna dodržovat předepsané pracovní hloubky a rychlosti uvedené v návodu v tabulce 2/str.4.
- Obsluha je povinna, před opuštěním kabiny traktoru, spustit stroj na zem a zajistit soupravu proti pohybu.

3.1 AGREGACE K TRAKTORU

- Stroj může být připojen pouze k traktoru, jehož pohotovostní hmotnost je shodná nebo vyšší než celková hmotnost připojeného stroje.
- Obsluha stroje musí dodržovat všechny všeobecně platné předpisy bezpečnosti práce, ochrany zdraví, požární bezpečnosti a ochrany životního prostředí.
- Obsluha smí stroj připojit výhradně k traktoru, který je vybaven zadním třibodovým závěsem a funkční nepoškozenou hydraulickou soustavou.
- Tabulka požadavků na tažný prostředek pro práci se strojem:

⁽⁵⁾ Požadavek na výkon motoru traktoru pro diskový podmítač DISKOMAT 3	105-158 kW	
⁽⁵⁾ Požadavek na výkon motoru traktoru pro diskový podmítač DISKOMAT 3,5	120-180 kW	
⁽⁶⁾ Požadavek na TBZ traktoru	⁽⁷⁾ Rozteč dolních závěsných kloubů (měřeno na osách kloubů)	1010±1,5 mm
	⁽⁸⁾ Ø díry dolních závěsných kloubů pro závěsné čepy stroje	Ø37,5 mm

- Stroj připojte pomocí třibodového závěsu TBZ na spodní ramena zadního TBZ traktoru, ramena TBZ zajistěte pomocí kolíků proti rozpojení.
- Třetí bod traktoru zapojte pro práci i transport pouze do kruhové díry.
- Stroj agregovaný s traktorem změní rozložení hmotnosti na jednotlivé nápravy traktoru. Dojde k odlehčení přední nápravy a tím ke zhoršení říditelnosti. Jsou také ovlivněny brzděné vlastnosti.

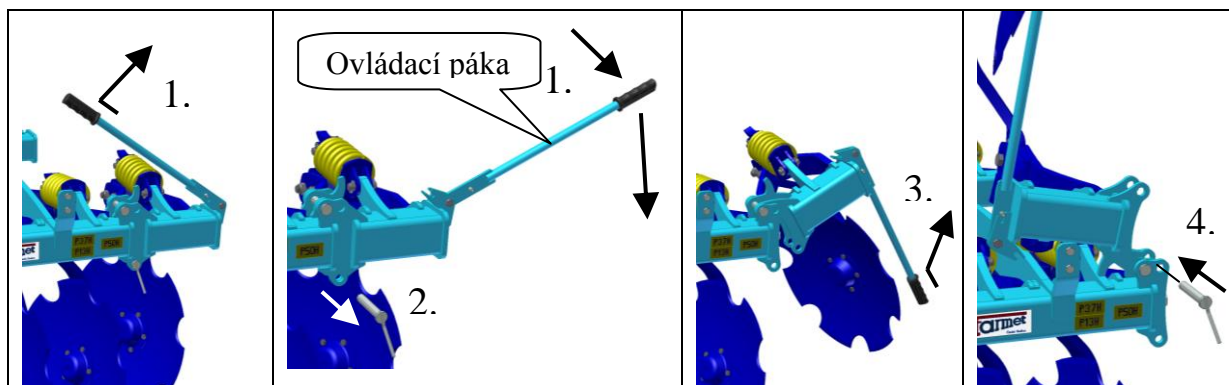
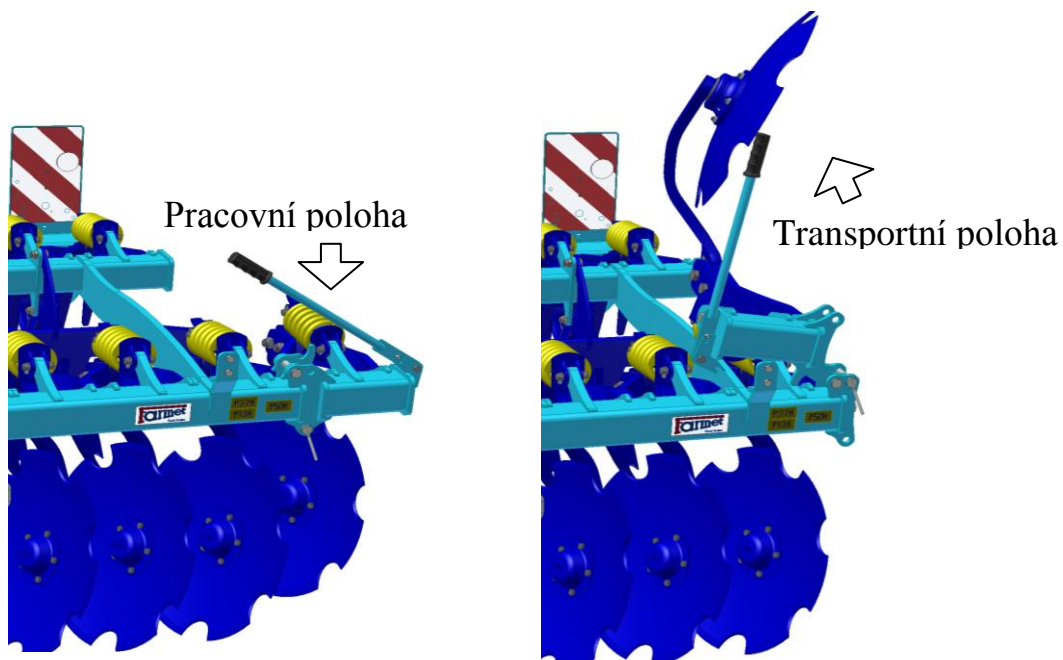


Při připojování se v prostoru mezi traktorem a strojem nesmí zdržovat žádné osoby.

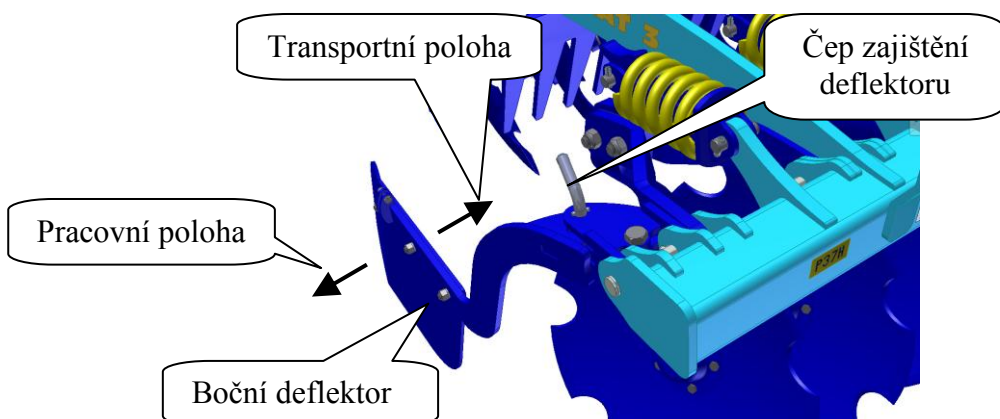
4. PŘEPRAVA STROJE NA POZEMNÍCH KOMUNIKACÍCH



- Stroj připojte zavěšením na traktor pomocí tříbodového závěsného zařízení (TBZ 3).
- Boční disky na hlavním rámu zaklopte do přepravní polohy. Disky sklápějte a rozklápějte pomocí ovládací páky (viz. obrázek). Při ovládání polohy disku nikdy nestůjte pod diskem – vždy stůjte mimo!!! Polohu disku zajistěte čepem!



- Boční deflektor musí být při jízdě po pozemní komunikaci zaklopen do stroje. Pomocí čepu zajištění nastavte deflektor do transportní nebo pracovní polohy.



- Překlopte a zajistěte čepem zadní dvojitý válec - pouze pokud je stroj vybaven zadním dvojitým válcem.
- Stroj musí být vybaven odnímatelnými štíty s vyznačením obrysů, funkčním osvětlením a deskou zadního značení pro pomalá vozidla (dle EHK č.69).
- Osvětlení musí být při provozu na pozemních komunikacích uvedeno do činnosti.
- Traktor musí být vybaven zvláštním světelným zařízením oranžové barvy, které musí být při provozu na pozemních komunikacích uvedeno do činnosti.
- Maximální přepravní rychlost při provozu na pozemních komunikacích **20 km/hod.**
- Zajistěte spodní ramena TBZ traktoru proti bočnímu výkyvu.

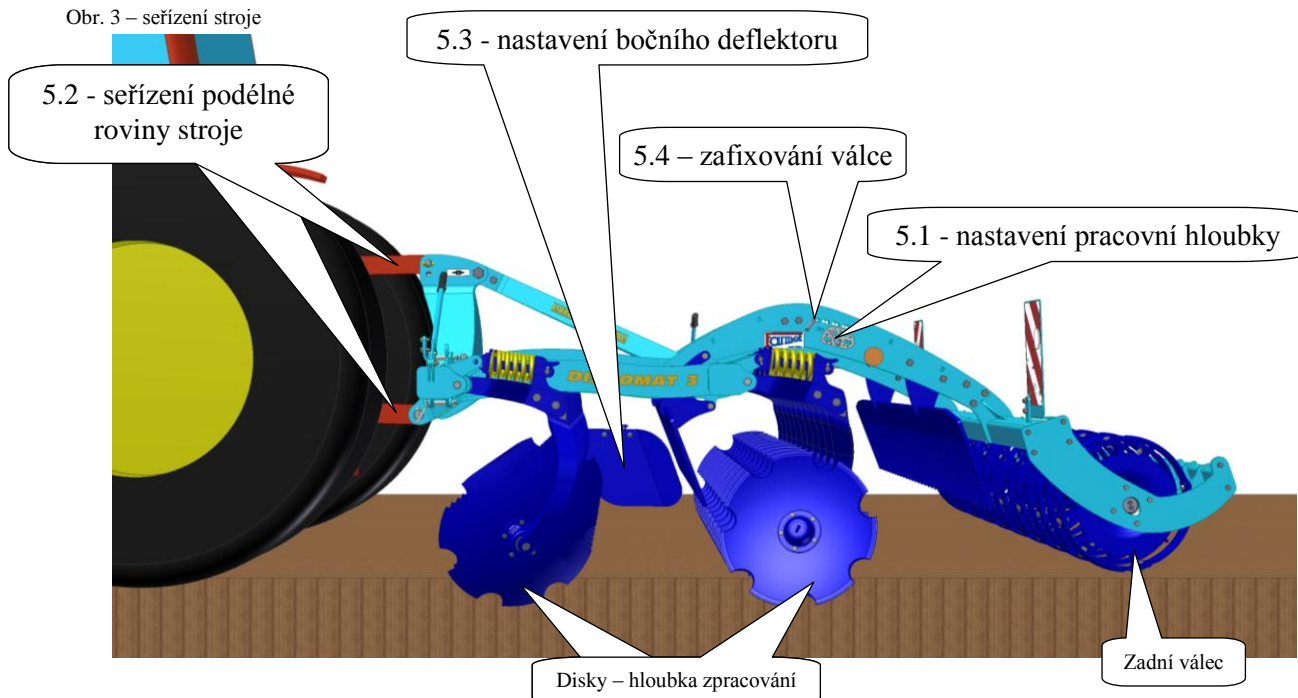


Zákaz provozu za snížené viditelnosti!

- Stroj uveďte do přepravní polohy
- Obsluha je povinna při přepravě po pozemních komunikacích, vzhledem k transportním rozměrům stroje, dbát zvýšené opatrnosti.
- Obsluha musí po připojení stroje k traktoru, z důvodu změny zatížení náprav, dodržet platné předpisy pro provoz po pozemních komunikacích (zákony, vyhlášky). Jízdní vlastnosti soupravy se též mění v závislosti na charakteru terénu, přizpůsobte těmto podmínkám způsob jízdy
- Obsluha je povinna v případě potřeby předložit, dle platných předpisů pro provoz po pozemních komunikacích (vyhlášky, zákony), technický průkaz stroje (pouze v ČR).
- Obsluha je povinna si při couvání se strojem zajistit dostatečný výhled ze svého místa řidiče v traktoru. V případě nedostatečného výhledu je obsluha povinna přivolat způsobilou a poučenou osobu.
- Obsluha musí pro přepravu sklopit boční rámy a zajistit je proti nežádoucímu rozklopení.
- Obsluha musí při přepravě stroje po pozemních komunikacích zajistit ramena zadního TBZ traktoru v přepravní poloze, tzn. pákou hydraulického ovládání ramen zamezit nečekanému poklesu ramen. Současně musí být ramena zadního TBZ traktoru zajištěna proti stranovému výkyvu.
- Při přepravě stroje po pozemních komunikacích musí obsluha dodržovat platné zákony a vyhlášky, které se tímto zabývají a které upřesňují vztahy zatížení náprav traktoru v závislosti na přepravní rychlosti.

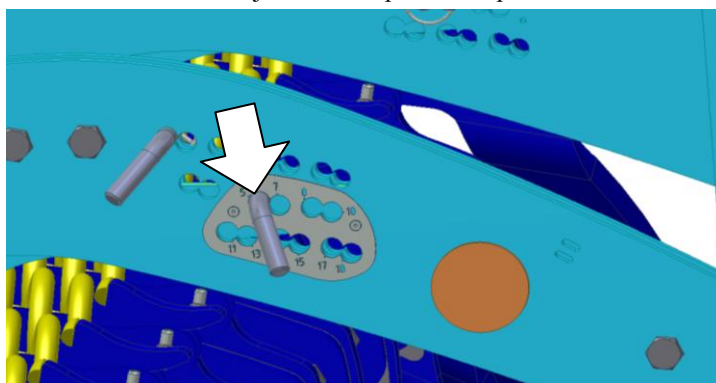
5. SEŘÍZENÍ STROJE

Obr. 3 – seřízení stroje



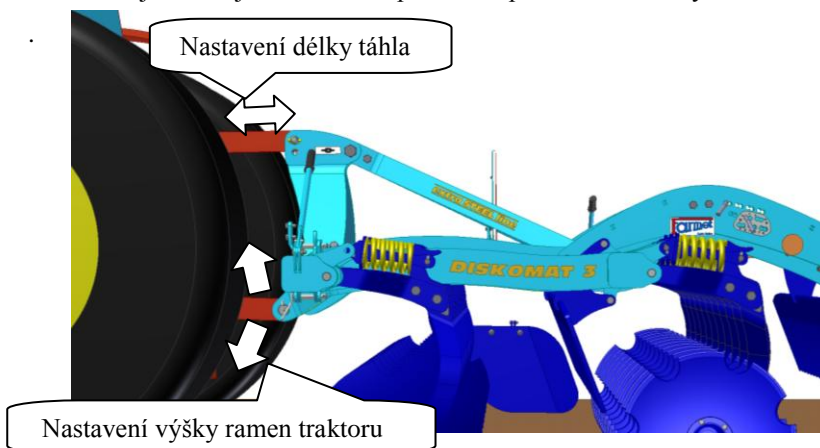
5.1 SEŘÍZENÍ PRACOVNÍ HLOUBKY STROJE

Pracovní hloubku stroje nastavte spodním čepem na stavidle zadního rámu válce dle stupnice (5-18cm)



5.2 SEŘÍZENÍ STROJE POMOCÍ RAMEN TBZ TRAKTORU

Polohou spodních ramen traktoru a seřízením táhla třetího bodu traktoru nastavte podélnou rovinu stroje, tím zajistíte stejnou hloubku zpracování první a druhé řady disků.

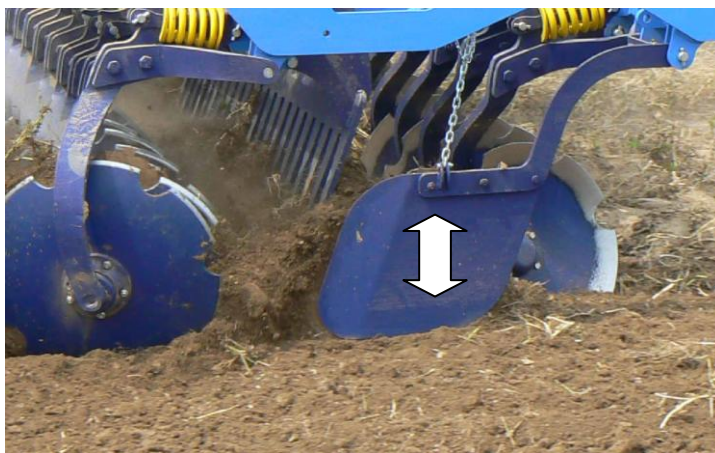


Stroj je při práci velice stabilní. Při špatně nastavené podélné rovině se ovšem může projevit stáčení stroje do boku (zejména na těžkých půdách). Toto se odstraní změnou výšky ramen traktoru:

- Při stáčení stroje směrem doleva jsou přední disky nastaveny níže => přizvedněte stroj v ramenech traktoru a prodlužte táhlo třetího bodu
- Při stáčení stroje směrem doprava jsou přední disky nastaveny výše => zahlubte přední část stroje v ramenech traktoru a zkrat'te táhlo třetího bodu

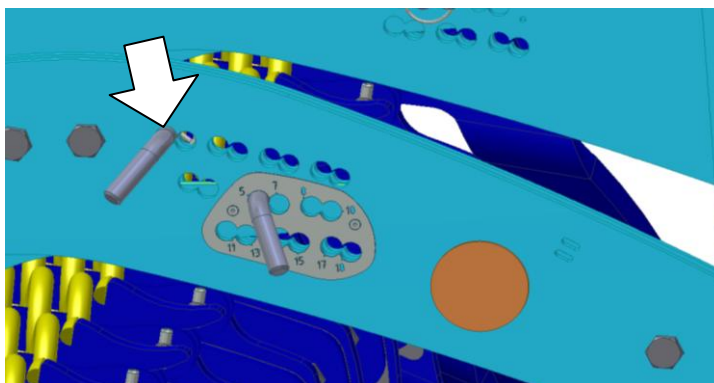
5.3 SEŘÍZENÍ BOČNÍHO DEFLEKTORU

Boční deflektor nastavte výškově tak, aby zachytával odlétající hlinu od krajního předního disku a tím vytvářel zarovnaný povrch mezi jednotlivými pracovními přejezdy.




5.4 ZAFIXOVÁNÍ POLOHY VÁLCE


Vrchním čepem na stavidle zadního rámu zajistíte nežádoucí padání zadních rámů s válcem na hlavní rám stroje při vyhlubování na souvrati. Po zahloubení stroje zasuňte vrchní čep stavidla do nejbližší díry k dorazu.



6. ÚDRŽBA A OPRAVY STROJE

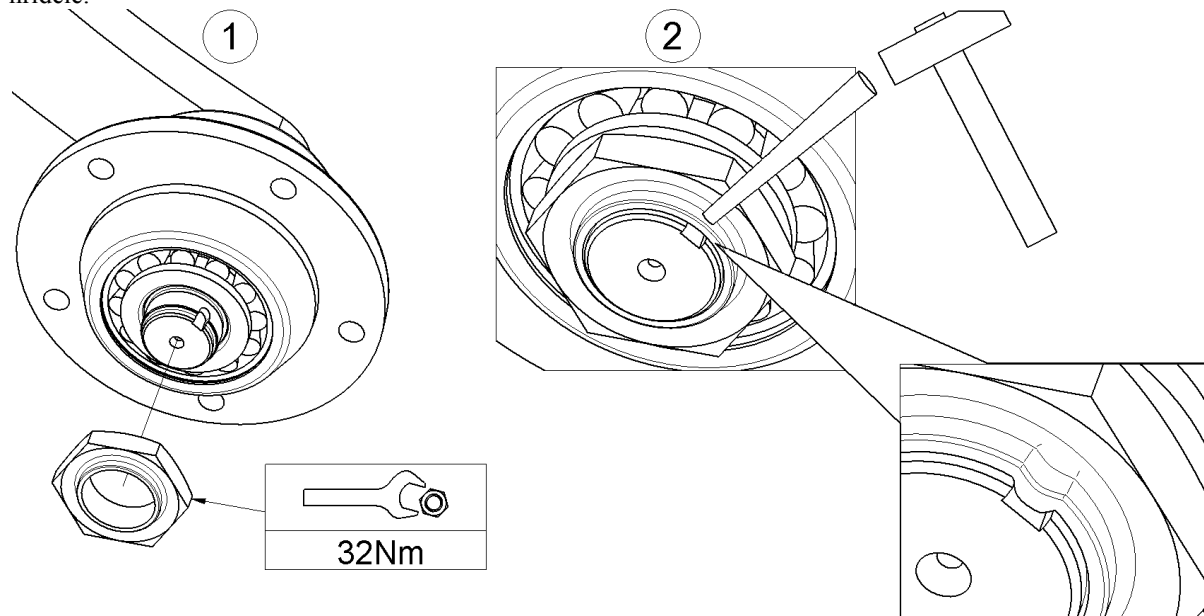
Dodržujte bezpečnostní pokyny pro ošetřování a údržbu.

- Je-li nutné svářet při opravě a mít stroj připojený k traktoru, musí tento mít odpojeny přívodní kabely od alternátoru a akumulátoru.
- Kontrolujte dotažení všech šroubových a ostatních montážních spojů na stroji před každým používáním stroje, dále pak průběžně podle potřeby.
- Průběžně kontrolujte opotřebení pracovních orgánů stroje, případně vyměňte tyto opotřebené pracovní orgány za nové.
- Seřizování, čištění a mazání stroje smí být prováděno pouze za klidu stroje (tzn. stroj stojí a nepracuje).
- Při práci na zdviženém stroji používejte vhodné podpěrné zařízení opřené na označených místech nebo na místech k tomu vhodných.
- Při seřizování, čištění, údržbě a opravě na stroji musíte zajistit ty části stroje, které by mohly obsluhu ohrozit pádem nebo jiným pohybem.
- Pro zachycení stroje při manipulaci pomocí zdvihacího zařízení použijte pouze místa označená samolepicími štítky se znakem řetízku „“.
- Při poruše nebo poškození na stroji, ihned vypněte motor traktoru a zajistěte motor proti opětovnému spuštění, stroj zajistěte proti pohybu ⇒ teprve potom můžete odstranit poruchu.
- Při opravách stroje používejte výhradně originální náhradní díly, vhodné nástroje a ochranné pomůcky.
- Stroj udržujte v čistotě.

 Ložiska nečistěte vysokotlakým čističem nebo přímým proudem vody. Těsnění a ložiska nejsou při vysokém tlaku vodotěsná.

Utažení a zajištění ložisek disku

Nejprve utahnete matici a pootáčejte domečkem tak, aby došlo k dosednutí ložisek do domečku. Poté matici povolte a znovu dotáhněte utahovacím momentem 32Nm. Dále je třeba zajistit matici zaklepnutím do drážky hřídele.



7. ULOŽENÍ STROJE

Odstavení stroje na delší dobu:

- Stroj odstavte pokud možno pod střechem.
- Stroj odstavte na rovném a pevném podkladu s dostatečnou nosností.
- Stroj před jeho uložením zbavte nečistot a zakonzervujte tak, aby během uložení nedošlo k poškození stroje. Zvláštní pozornost věnujte všem vyznačeným mazacím místům a řádně je promažte dle mazacího plánu.
- Stroj odstavte v poloze se sklopenými rámy v transportní poloze. Stroj zajistěte proti samovolnému pohybu pomocí zakládacích klínů, nebo jinou vhodnou pomůckou.
- Zajistěte stroj proti přístupu nepovolaných osob.

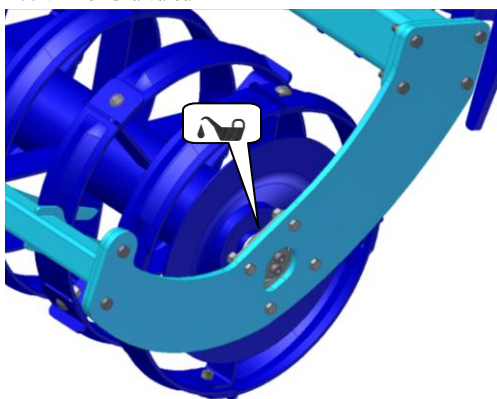
8. MAZACÍ PLÁN STROJE

- Při údržbě stroje a jeho promazávání je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy.

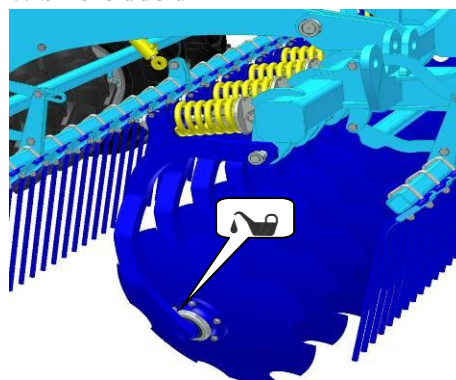
tab. 4 – místa a interval mazání stroje

MAZACÍ MÍSTO		INTERVAL	MAZACÍ PROSTŘEDEK
Ložiska válců	Obr.4	- Denně, vždy před začátkem prací se strojem. - Vždy po skončení sezony a před uložením stroje	Plastické mazivo KP2P-20 Likx dle DIN 51 502
Ložiska disků	Obr.5	- Vždy po skončení sezony a před uložením stroje	

obr.4 - ložiska válců



obr.5 - ložiska disků



Zacházení s mazivou:

Chraňte se před přímým kontaktem s oleji používáním rukavic nebo ochranných krémů.

Olejové stopy na kůži smyjte důkladně teplou vodou a mýdlem. Kůži nečistěte benzínem, motorovou naftou ani jinými rozpouštědly.

Olej je jedovatý. Pokud jste olej spolkli, ihned vyhledejte lékaře.

- Maziva chraňte před dětmi.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- S oleji a tuky zacházejte dle platných zákonů a předpisů o odpadech.

10. LIKVIDACE STROJE PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

- Provozovatel musí při likvidaci stroje zajistit, aby byly od sebe rozlišeny ocelové díly a díly, ve kterých se pohybuje hydraulický olej nebo mazací tuk.
- Ocelové díly musí provozovatel za dodržení bezpečnostních předpisů rozřezat a odevzdat do sběrný druhotných surovin. S ostatními díly musí postupovat podle platných zákonů o odpadech.

11. SERVISNÍ SLUŽBY A PODMÍNKY ZÁRUKY

SERVISNÍ SLUŽBA

Servisní služba je zajišťována obchodním zástupcem, po konzultaci s výrobcem, případně výrobcem přímo. Náhradní díly pak pomocí prodejní sítě jednotlivými prodejci po celé republice. Náhradní díly používejte pouze dle katalogu náhradních dílů oficiálně vydaným výrobcem.

ZÁRUKA

- 11.2.1** Výrobce poskytuje záruku v trvání 24 měsíců na tyto části stroje: hlavní rám, náprava a oj stroje. Na ostatní části stroje výrobce poskytuje záruku v délce 12 měsíců. Záruka je poskytována od data prodeje nového stroje konečnému spotřebiteli (uživateli).
- 11.2.2** Záruka se vztahuje na skryté vady, které se projeví v záruční době při řádném užívání stroje a při plnění podmínek uvedených v návodu k používání.
- 11.2.3** Záruka se nevztahuje na opotřebitelné náhradní díly, tzn. běžné mechanické opotřebení výměnných dílů pracovních částí (radličky, ostří, apod.).
- 11.2.4** Záruka se nevztahuje na nepřímé následky z případného poškození jako např. snížení životnosti a pod.
- 11.2.5** Záruka je vázána na stroj a nezaniká se změnou majitele.
- 11.2.6** Záruka je omezena na demontáž a montáž, případně výměnu nebo opravu vadného dílu. Rozhodnutí, zda vadný díl bude vyměněn nebo opraven přísluší smluvní dílně Farmet.
- 11.2.7** Po dobu trvání záruky může provádět opravy či jiné zásahy do stroje pouze autorizovaný servisní technik výrobce. V opačném případě nebude záruka uznána. Toto ustanovení se nevztahuje na výměnu opotřebitelných náhradních dílů (viz bod 11.2.3).
- 11.2.8** Záruka je podmíněna používáním originálních náhradních dílů výrobce.

Farmet a. s.
Jiřinková 276
ČESKÁ SKALICE 552 03



Tel.: +420 491 450 140
Fax.: +420 491 450 136
GSM.: +420 774 715 738

ZÁRUČNÍ LIST

TYP STROJE:

ROK VÝROBY/VÝROBNÍ ČÍSLO:

POTVRZENÍ KONTROLY:

ADRESA (KUPUJÍCÍ):

ADRESA (PRODÁVAJÍCÍ):

PODMÍNKY ZÁRUKY:

- I. Výrobce poskytuje záruku v trvání 24 měsíců na tyto části stroje: hlavní rám, náprava a oj stroje. Na ostatní části stroje výrobce poskytuje záruku v délce 12 měsíců. Záruka je poskytována od data prodeje nového stroje konečnému spotřebiteli (uživateli).
- II. Záruka se vztahuje na skryté vady, které se projeví v záruční době při řádném užívání stroje a při plnění podmínek uvedených v návodu k používání.
- III. Záruka se nevztahuje na opotřebitelné náhradní díly, tzn. běžné mechanické opotřebení výměnných dílů pracovních částí (radličky, apod.).
- IV. Záruka se nevztahuje na nepřímé následky z případného poškození jako např. snížení životnosti apod.
- V. Záruka je vázána na stroj a nezaniká se změnou majitele.
- VI. Záruka je omezena na demontáž a montáž, případně výměnu nebo opravu vadného dílu. Rozhodnutí, zda vadný díl bude vyměněn nebo opraven, přísluší smluvní straně Farmet.
- VII. Po dobu trvání záruky může provádět opravy či jiné zásahy do stroje pouze autorizovaný servisní technik výrobce. V opačném případě nebude záruka uznána. Toto ustanovení se nevztahuje na výměnu opotřebitelných náhradních dílů (viz bod III).
- VIII. Záruka je podmíněna používáním originálních náhradních dílů výrobce.

POTVRZENÍ VÝROBNÍHO
PODNIKU

POTVRZENÍ PRODÁVAJÍCÍHO

DATUM

DATUM PRVNÍHO PRODEJE

ⒸZ ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
ⒸGB CE CERTIFICATE OF CONFORMITY
ⒸD EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
ⒸF DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ
ⒸRU СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС
ⒸPL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

1. ⒸZ My ⒸGB We ⒸD Wir ⒸF Nous ⒸRU Мы ⒸPL My: **Farmet a.s.**
Jiřínková 276
552 03 Česká Skalice
Czech Republic
DIČ: CZ46504931
Tel/Fax: 00420 491 450136

ⒸZ Vydáváme na vlastní zodpovědnost toto prohlášení. ⒸGB Hereby issue, on our responsibility, this Certificate. ⒸD Geben in alleiniger Verantwortung folgende Erklärung ab. ⒸF Publiions sous notre propre responsabilité la déclaration suivante. ⒸRU Под свою ответственность выдаем настоящий сертификат. ⒸPL Wydajemy na własną odpowiedzialność niniejszą Deklarację Zgodności.

2. ⒸZ Strojní zařízení: - název : **Diskový podmítač**
ⒸGB Machine: - name : **Disk plough-harrow**
ⒸD Fabrikat: - Bezeichnung : **Kurzscheibenegge**
ⒸF Machinerie: - dénomination : **Déchaumeur à disques**
ⒸRU Сельскохозяйственная машина: - наименование : **Дисковый лушильник**
ⒸPL Urządzenie maszynowe: - nazwa : **Talerzowy plug podorywkowy**
- typ, type : **DISKOMAT**
- model, modèle : **DISKOMAT 3; 3,5**
- ⒸZ výrobní číslo :
- ⒸGB serial number
- ⒸD Fabriknummer
- ⒸF n° de production
- ⒸRU заводской номер
- ⒸPL numer produkcyjny:

3. ⒸZ Příslušná nařízení vlády: č.176/2008 Sb. (směrnice 2006/42/ES). ⒸGB Applicable Governmental Decrees and Orders: No.176/2008 Sb. (Directive 2006/42/ES). ⒸD Einschlägige Regierungsverordnungen (NV): Nr.176/2008 Slg. (Richtlinie 2006/42/ES). ⒸF Décrets respectifs du gouvernement: n°.176/2008 du Code (directive 2006/42/CE). ⒸRU Соответствующие постановления правительства: № 176/2008 Сб. (инструкция 2006/42/ES). ⒸPL Odpowiednie rozporządzenia rządu: nr 176/2008 Dz.U. (Dyrektywa 2006/42/WE).

4. ⒸZ Normy s nimiž byla posouzena shoda: ⒸGB Standards used for consideration of conformity: ⒸD Das Produkt wurde gefertigt in Übereinstimmung mit folgenden Normen: ⒸF Normes avec lesquelles la conformité a été évaluée: ⒸRU Нормы, на основании которых производилась сертификация: ⒸPL Normy, według których została przeprowadzona ocena: ČSN EN ISO 12100, ČSN EN ISO 4254-1.

ⒸZ Schválil ⒸGB Approve by dne: 01.02.2013
ⒸD Bewilligen ⒸF Approuvé
ⒸRU Утвердил ⒸPL Uchwalil

p. Gavlas Dušan
technický ředitel
Technical director


Farmet a.s.
Jiřínková 276
552 03 Česká Skalice
DIČ CZ46504931
38

V České Skalici dne: 01.02.2013

Ing. Karel Žďárský
generální ředitel společnosti
General Manager

